

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

név: Sátoraljaújhely Város Önkormányzata
székhely: 3980 Sátoraljaújhely, Kossuth tér 5.
képviselő: Szamosvölgyi Péter polgármester
adószám: 15726504-2-05
bankszámlaszám: 11734138-15350105
mint megrendelő (továbbiakban: Megrendelő),

másrészről
név: **SWIETELSKY Magyarország Kft.**
székhely: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B.ép. V.em.
képviselő: Vajvoda Barna területi főmérnök
Tóth Barbara irodavezető
képviselő címe és elérhetősége: SWIETELSKY Magyarország Kft.
Észak-kelet Magyarországi Főmérnökség
3526 Miskolc, Repülőtéri út 4.
Tel: 46/508-387, Fa: 46/428-242
cégjegyzékszám: 01-09-897738
adószám: 14300327-2-44
pénzforgalmi számlaszám: 10400968-50504854-52531003
mint vállalkozó (továbbiakban: Vállalkozó)

között (a továbbiakban együttesen: szerződő felek) a mai napon a következő feltételekkel.

1. Előzmények

1.1. Sátoraljaújhely Város Önkormányzata piaci ár igazolása végett ajánlatot kért „Sátoraljaújhely Popelyás út aszfaltburkolat felújítása” tárgyában három gazdasági szereplőtől. Az eljárás eredményesen lezárult, az eljárás nyertese Vállalkozó lett.

2. A szerződés tárgya

2.1. Megrendelő vállalkozásba adja, vállalkozó pedig elvállalja az alábbi feladatok ellátását:

Sátoraljaújhely Popelyás út aszfaltburkolat felújítása

- árazatlan költségvetés
- műszaki segédlet

alapján.

2.2. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy Megrendelő által az ajánlatkérési eljárás felhívásában és a kiadott műszaki leírásban meghatározottak szerint a szerződés tárgyát képező munkákat, az ajánlatban vállalt feltételekkel I. osztályú minőségben, az egyes munkanemekre vonatkozó, hatályban lévő szabványok szerint elvégzi.

2.3. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés átalánydíjas szerződés, azaz Vállalkozó feladata az ajánlatkérési eljárás felhívása, és a nyertes ajánlat szerinti megvalósítás függetlenül attól, hogy a benyújtott tételes költségvetés tartalmaz-e minden tételt, mennyiséget, beleértve a

vállalkozási szerződés tartalmát képező, de a vállalkozói díj meghatározásánál figyelembe nem vett munkát és az olyan munkát is, amely nélkül a mű rendeltetésszerű használatra alkalmas megvalósítása nem történhet meg (többletmunka; Ptk. 6.244.§).

3. Alvállalkozó igénybevétele

3.1. Megrendelő hozzájárulásával Vállalkozó jogosult alvállalkozókat igénybe venni. Vállalkozó az alábbi alvállalkozókat veszi igénybe a munka elvégzéséhez:
INRECO Hungary Kft. (2040 Budaörs, Hrsz.:10310) - burkolat marása

4. A teljesítés határideje, továbbá a munkavégzés ideje és helyszíne

4.1. Vállalkozó köteles a tárgyi munkákat elvégezni a munkaterület átadását követő 40 napon belül. Megrendelő előteljesítést elfogad.

4.2. A vállalkozó köteles a tárgyi munkákat elvégezni a **Popelyás út** alatti megvalósítási helyszínen.

5. Vállalkozói díj és fizetési feltételek

5.1. Vállalkozó az alábbi ellenszolgáltatásért (vállalkozói díj) végzi el a jelen szerződés tárgya szerinti munkákat.

Nettó	11.740.655 Ft
+27% ÁFA	<u>3.169.977 Ft</u>
Összesen:	14.910.632 Ft,

azaz: **bruttó tizennégymillió-kilencszáztízezer-hatszázharminckettő forint.**

5.2. A vállalkozói díj tartalmazza a Vállalkozónak a jelen szerződésben foglalt feladatok teljesítésével kapcsolatban felmerülő összes költségét, kiadását, ideértve a közvetlen költségek között nem szereplő általános költségeket is.

5.3. Megrendelő kijelenti, hogy a vállalkozói díj megfizetésére vonatkozó kötelezettséghez szükséges fedezettel rendelkezik.

5.4. A Megrendelő a vállalkozási díjat a szabályszerűen kiállított és igazolt számla ellenében a szerződésben meghatározott módon és tartalommal való teljesítést követően teljesíti. Vállalkozó végszámla benyújtására jogosult.

5.5. A számlának mind formailag, mind tartalmilag meg kell felelnie az Általános Forgalmi Adóról szóló törvényben foglalt előírásoknak, valamint fel kell tüntetni rajta a támogatási szerződés azonosító számát.

5.6. Vállalkozó a számlán vevőként a következő megnevezést köteles használni:

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata

5.7. A Vállalkozó jelen szerződésében foglalt teljesítésének igazolására Megrendelő részéről a Megrendelő megbízott műszaki ellenőre jogosult.

5.8. Vállalkozó a szerződés tárgyához kapcsolódó beruházás kivitelezési számláinak kiállításánál köteles a támogatást nyújtó által esetlegesen előírt formai szabályokat betartani, a számlákhoz minden kért igazolást, nyilatkozatot beszerezni.

5.9. Szerződő felek megállapodnak, hogy az átadás-átvételi eljárást a Ptk. előírása alapján folytatják le. A műszaki átadás-átvétel feltétele a fentiekén túl a megvalósulási terv (amennyiben releváns), műbizonylatok, jegyzőkönyvek pozitív eredményeinek bemutatása és átadása is. A Teljesítés igazolás kiállítására a Felek által elvégzett átadás-átvételi eljárás alapján kerül sor. A teljesítésigazoló jegyzőkönyv felvételére és ellenjegyzésére a Megrendelő képviselője, műszaki ellenőre és a Vállalkozó képviselője jogosult.

5.10. Szerződő felek kijelentik, hogy a szerződés átalányáras elszámolásának minősül, ennek megfelelően Vállalkozó kijelenti, hogy

- megismerte az ajánlatkérési eljárás részeként rendelkezésére bocsátott műszaki dokumentumok tartalmát, és az abban foglalt munkálatok teljes körű megvalósítására vonatkozóan tette meg ajánlatát;
- a többletmunka kockázatát magára vállalja;
- a rendelkezésére bocsátott tervek alapján az építési beruházást szerződésszerűen, teljes körűen, műszaki és minőségi szempontból is kifogástalan állapotban, a vonatkozó jogszabályoknak, műszaki szabályoknak megfelelően készíti el;
- az ajánlatkérési dokumentációt áttanulmányozta, az abban foglalt adatokat ismeri;
- ajánlati árát a fentiek tudatában alakította ki, teljes körűen és hiánytalanul vállalkozik a szerződés tárgyának a megvalósítására;
- a szerződés teljesítése során felmerülő többletmunkákat külön térítés nélkül elvégzi, annak ellenértékét nem érvényesíti, mivel a vállalkozási díj átalányáron került meghatározásra.

6. Megrendelő jogai és kötelezettségei

6.1. Megrendelő köteles Vállalkozó szerződésszerű teljesítését elősegíteni, és az elfogadott teljesítést, részteljesítést követően a vállalkozói díjat megfizetni.

6.2. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy Vállalkozó által írásban jelzett információt a lehetőségekhez képest 3 (három) munkanapon belül az igényelt dokumentum átadásával, vagy a Megrendelő megfelelő alkalmazottainak/megbízottjainak rendelkezésre állásával megadja.

6.3. Megrendelő biztosítja a teljesítés helyének előkészítését, és Vállalkozó által a helyszínen történő munkavégzés feltételeit.

6.4. Megrendelő jogosult Vállalkozó szerződésszerű teljesítését – Vállalkozó szükségtelen zavarása nélkül – bármikor ellenőrizni.

6.5. A Megrendelő a kivitelezéssel kapcsolatban a Vállalkozó számára utasításokat adhat. Ezen utasítások azonban összhangban kell, hogy legyenek a szerződésben foglaltakkal. A

Vállalkozó köteles – hacsak jogsérelem miatt, vagy fizikailag nem lehetetlen – a Megrendelőnek a szerződéssel összhangban tett utasításait betartani. Ezen utasítások nem terjedhetnek ki a munka részletes megszervezésére, illetőleg nem tehetik a teljesítést terhesebbé.

6.6. A Megrendelő jogosult a munkálatokat a Vállalkozó költségére bármikor felfüggeszteni, ha azt tapasztalja, hogy:

- a munkák irányítását nem a Vállalkozó ajánlatában, illetőleg a szerződésben megjelölt személyek végzik,
- a kivitelezés nem a műszaki előírásokban foglaltaknak megfelelően történik,
- a Vállalkozó más anyagot kíván beépíteni, mint amit ajánlatában megjelölt és a Megrendelő elfogadott.

6.6.1. Amennyiben a felfüggesztésre a Vállalkozó hibájából kerül sor, a felfüggesztés időtartama alatt a Vállalkozó köteles a kivitelezés alá vont területek, berendezések, anyagok, létesítmények állagát megővni, tárolni, és biztosítani bármely romlás, veszteség vagy kár elkerülése érdekében.

6.6.2. Amennyiben a felfüggesztés nem a Vállalkozó hibája miatt vált szükségessé, úgy a Vállalkozó jogosult a felfüggesztés alatt felmerült jogos költségeinek (állagmegóvás költsége, a gépek, munkaerő elmaradt haszna stb.) a Megrendelő általi megtérítésére, valamint a kivitelezési határidő indokolt mértékű meghosszabbítására.

6.7. Megrendelő kizárólag a szerződésben foglalt munkák teljes elvégzését fogadja el szerződésszerű teljesítésnek. A vállalkozó általi készrejelentést követően a felek megállapodása szerint kerül sor a munkák átadás-átvételére a megvalósítás helyszínén. A Megrendelő jogosult a Vállalkozó nem szerződésszerű teljesítését visszautasítani és a jelen szerződésben foglalt jogkövetkezményeket alkalmazni.

6.8. A Megrendelő jogosult a szerződéstől – választása szerint – elállni, vagy azt felmondani, amennyiben a Vállalkozóval szemben csőd- vagy felszámolási eljárás indul vagy olyan a Vállalkozónak felróható körülmény merül fel, amely a szerződés rendeltetésszerű teljesítését nyilvánvalóan akadályozza vagy megghiúsítja. Ha a Vállalkozó egyéb szerződésszegést követ el, vagy a munkavégzés bármely fázisában Megrendelő részéről műszakilag igazolható, a Megrendelő által kijelölt személy által is elismert, jelentős minőségi és/vagy mennyiségi kifogás merül fel és ennek kijavításában felek nem tudnak megállapodni, a Megrendelő jogosult a szerződés felmondására.

7. Vállalkozó jogai és kötelezettségei

7.1. Vállalkozó haladéktalanul közöl Megrendelővel minden olyan körülményt, amely jelen szerződés teljesítését, eredményét, illetve a teljesítési határidőket érinti, vagy befolyásolja.

7.2. A munkaterületen végzett munkák jogszabály szerinti végzéséért a Vállalkozó a felelős, így különösen a balesetmentes munkakörülmények megteremtéséért, az alkalmazottak jogszerű foglalkoztatásáért, továbbá Vállalkozó felelős az alkalmazottainak, alvállalkozóinak magatartásáért a munkavégzés helyén. A Vállalkozónak olyan személyeket kell alkalmaznia, akik szakmájukban megfelelően képzettek, gyakorlottak és tapasztaltak. A Vállalkozó köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy alkalmazottai és munkásai rendbontó vagy

törvényellenes viselkedését megelőzze. A Megrendelő kötelezheti a Vállalkozót ezen személyek haladéktalan eltávolítására.

7.3. A kivitelezés időtartama alatt a munkaterületen a Vállalkozó kötelezettsége az élet- és vagyonbiztonság megóvása, valamint a munka- és tűzvédelmi előírások betartása, ezek be nem tartásából eredő kárát nem háríthatja át Megrendelőre.

7.4. Vállalkozó feladata a jelen szerződés tárgya szerinti munkáknak a szerződés 2. pontja szerinti megvalósítása, függetlenül attól, hogy a benyújtott tételes költségvetés tartalmaz-e minden tételt, mennyiséget, beleértve a vállalkozási szerződés tartalmát képező, de a vállalkozói díj meghatározásánál figyelembe nem vett munkát és az olyan munkát is, amely nélkül a mű rendeltetésszerű használatra alkalmas megvalósítása nem történhet meg (többletmunka; Ptk. 6.244.§).

7.5. A szerződés tárgyát képező létesítmény(ek) kivitelezésére kiadott hatósági engedély(ek)ben foglaltakat Vállalkozó mindenkor maradéktalanul köteles betartani. Ezen engedély(ek)ben foglaltak be nem tartásából eredő károkat Vállalkozó viseli. Az építési munka körülményeire vonatkozó, külső szervek által hatósági jogkörben adott, jogszerű utasításokat a Vállalkozó köteles megfelelően végrehajtani és arról a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni.

7.6. A Vállalkozó jogosult és köteles a munkaterületet átvenni, az átvételkor a munkavégzésre való alkalmasságot megvizsgálni; a Vállalkozó köteles együttműködni a Megrendelővel, az esetleges hiányosságokat jegyzőkönyvben (építési napló) rögzíteni, és ebben felhívni a Megrendelő figyelmét a hiányosságok megszüntetésére. Köteles továbbá a Vállalkozó megvizsgálni, hogy a munkaterületen korábban végzett munkák esetleges hibái vagy hiányosságai nem akadályozzák-e a munkavégzést.

7.7. A Vállalkozó köteles a szakértő építési szervezettől elvárható gondossággal és igyekezettel kivitelezni a munkákat, az esetleges hibákat, hiányosságokat kijavítani a szerződés előírásaival összhangban.

7.8. A megvalósítás ideje alatt a Vállalkozónak az összes kivitelezői (alvállalkozói) tevékenységről áttekintéssel kell rendelkeznie, továbbá köteles a társvállalkozókkal és alvállalkozókkal jóhiszeműen együttműködni.

7.9. A kivitelezés során a munka folyamatos végzését Vállalkozónak biztosítani kell, aminek érdekében a felmerülő akadályokat azok tudomására jutásakor azonnal jeleznie kell írásban, továbbá a megoldási módokat és javaslatokat Megrendelővel egyeztetnie kell.

7.10. A Vállalkozó köteles a munkavégzés idejére a kivitelezéssel érintett területrészek biztonságos őrzéséről gondoskodni. A munkaterület őrzését Vállalkozónak saját, megfelelő jogosítványokkal rendelkező munkavállalóival, vagy erre szerződött, szakcéggel kell biztosítani. Vállalkozó a kivitelezéssel érintett területek állag és vagyonvédelmét biztosítja. Az őrzés elmulasztása miatt keletkező esetleges károkért a Vállalkozó anyagi felelősséget vállal.

7.11. A Vállalkozó a kivitelezés során fellépő módosítási igényeket a Megrendelő által kijelölt személlyel minden esetben köteles írásban egyeztetni és elfogadtatni.

7.12. A Vállalkozó köteles a kivitelezési munkák során az építési területet akadályoktól mentes állapotban tartani és ennek megfelelően tárolni eszközeit, illetve anyagait. A Vállalkozó köteles

az építési területről eltakarítani és eltávolítani minden törmeléket, hulladékot, illetve olyan berendezést, ideiglenes létesítményt, amely a továbbiakban a kivitelezéshez nem szükséges. A Vállalkozó köteles az építőipari kivitelezés során keletkező hulladékok - engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő - elszállítására (elszállíttatására).

7.13. A Vállalkozó köteles a kivitelezést olyan módon végezni, hogy a munkavégzés területéről a lehető legkevesebb szennyeződés jusson ki a környező területekre. A Vállalkozó köteles betartani a mindenkor érvényes és hatályos környezetvédelmi előírásokat, jogszabályokat, hatósági határozatban foglaltakat és munkája során azokat maradéktalanul alkalmazni. Az esetlegesen keletkező veszélyes és nem veszélyes hulladékok kezelésére vonatkozóan Vállalkozó köteles minden vonatkozó előírást betartani.

7.14. A közutak és közterületek nem közlekedési célú igénybevételeért az 1988. évi I. törvény szerinti igénybevételi díj megfizetése Vállalkozót terheli.

7.15. A szerződés megkötését követően a Vállalkozó viseli annak minden következményét, amely a tervdokumentáció olyan hiányosságából adódik, melyet a Vállalkozónak a tőle elvárható szakmai gondosság mellett észlelnie kellett volna, de a szerződéskötést megelőzően nem jelzett.

8. A kivitelezési munkák során szerződő felek nevében eljáró személyek

8.1. Vállalkozó intézkedésre és építési naplóban történő bejegyzésre jogosult helyszíni képviselőjének

Neve, beosztása: Porcsin Zsolt építésvezető
Értesítési címe: 3526 Miskolc, Repülőtéri út 4.
Telefonszáma: 46/508-387, 30/677-0144
Telefax száma: 46/428-242

8.2. Vállalkozó felelős műszaki vezetőjének (vezetőinek)

Neve: Vajvoda Barna területi főmérnök
Képesítése: mélyépítési üzemmérnök
Jogosultság száma: MV-KÉ/A-05-51124
Értesítési címe: 3526 Miskolc, Repülőtéri út 4.
Telefonszáma: 46/508-387, 30/677-0145
Telefax száma: 46/428-242

8.3. Megrendelő helyszíni képviselőjének (képviselőinek)

Neve, beosztása: Szamosvölgyi Péter polgármester
Munkahelyi címe: 3980 Sátoraljaújhely, Kossuth tér 5.
Telefonszáma: +36 47/ 525-100
Telefax száma: +36 47/ 525-115

8.4. Megrendelő műszaki ellenőre

Neve, beosztása: Hidegh Lajos
Munkahelyi címe: 3980 Sátoraljaújhely, Kossuth tér 5.
Telefonszáma: +36 47/ 525-154

8.5. Az ellenőrzési és tájékoztatási, valamint a naplővezetési kötelezettség, továbbá a naplővezetés és naplőbejegyzés szabályai, és a teljesítésigazolás és műszaki átadás-átvétel tekintetében az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2002. (IX.15.) Korm. rendelet (továbbiakban: Étvr.) előírásai az irányadók.

9. Jótállás, szavatosság

9.1 Vállalkozó jótáll azért, hogy a jelen szerződésben meghatározott kivitelezői munkák teljesítése megfelel az ajánlatában foglaltaknak, a jelen szerződés kikötéseinek, a szakmai előírásoknak, valamint Megrendelő elvárásainak, ennek megfelelően garántálja

9.1.1. valamennyi, jelen szerződésben illetőleg a megelőző eljárásban feltüntetett paraméter és műszaki adat elérését;

9.1.2. hogy, az általa létrehozott létesítmény minősége mind a felhasznált anyagok, mind a létesítmény szerkezete és kivitele szempontjából az érvényes magyar szabványoknak és előírásoknak megfelel, és a szerződéses cél elérését maradéktalanul biztosítja;

9.2.2. az építési munkák szakszerű és hibátlan elvégzését, a vonatkozó szabványok és előírások betartását.

9.2. Szerződő felek kikötik, hogy a jótállás időtartama az eredményes és végleges műszaki átadástól számított 48 hónapig tart.

9.3. A Vállalkozó jótállási kötelezettsége nem terjed ki szakszerűtlen működtetés, beavatkozás vagy a nem rendeltetésszerű használat által okozott károk kijavítására, továbbá azokra a hibákra, amelyekről a Vállalkozó bebizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett rendeltetésellenes használat következménye.

9.4. A jótállás, illetőleg szavatosság ideje alatt az esetleges meghibásodások javítása, elhárítása díjtan. A jótállási vagy szavatossági idő alatt fellépő hiányosságot, hibát haladéktalanul a Vállalkozó tudomására kell hozni, a Vállalkozó pedig köteles haladéktalanul intézkedni, a hibát, hiányt kiküszöbölni.

10. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

10.1 Késedelmi kötbér

10.1.1. Vállalkozó köteles a teljesítés tekintetében meghatározott határidő betartására, ennek keretében Vállalkozó tudomásul veszi, hogy kötbérterhes határidővel teljesít. Vállalkozó késedelmes teljesítése esetén, ha a késedelem Vállalkozónak felróható, a Megrendelő késedelmi kötbérre jogosult.

10.1.2. A késedelmi kötbér alapja a nettó vállalkozói díj összege. A kötbér mértéke ennek 0,5 %-a naponta a késedelembe eséstől a teljesítésig.

10.2. Megrendelő kötbérigényének érvényesítése nem jelenti a Megrendelő egyéb igényeinek elvesztését. Megrendelő a kötbért meghaladó kárát és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is (kártérítés, jótállás, szavatosság stb.) érvényesítheti Vállalkozóval szemben. Megrendelő a szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését akkor is követelheti, ha a kötbérigényét nem érvényesítette.

11. Együttműködés

11.1. Szerződő felek a jelen szerződés teljesítése kapcsán kötelesek együttműködni. Szerződő felek kötelesek az egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni, és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni.

11.2. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy írásban, időben tájékoztatják egymást, nem csupán a jelen megállapodásban foglaltak teljesítéséről, hanem minden olyan kérdéssel (tény, adat, körülmény), amely a szerződés teljesítésére kihatással lehet.

11.3. Megrendelőnek és Vállalkozónak mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalásokon, békés úton rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerül. Ha Megrendelő és Vállalkozó az említett közvetlen és közvetett tárgyalások megkezdésétől számított 10 (tíz) napon belül a nézeteltérést nem tudják megoldani, úgy azt követően fordulnak a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz.

12. A szerződés módosítása

Szerződő felek közös akarat elhatározással módosíthatják a jelen szerződést.

13. Egyéb kikötések

13.1. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés teljesítése során egymásról, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat nem hozzák harmadik felek tudomására. Kivételt képez ez alól az az eset, amikor valamelyik fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti információk valamelyikét.

13.2. Vállalkozó és Megrendelő a jelen szerződés teljesítése érdekében tudomásukra jutott adatokat és információkat kizárólag a szerződés teljesítésére használhatják fel. Jelen Szerződés egyik felet sem hatalmazza fel arra, hogy hirdetésben, a nyilvánosság előtt, promóciós, marketing vagy egyéb tevékenysége során felhasználja a másik fél nevét, védjegyét vagy egyéb azonosító jelét, kivéve, ha a felek erről írásban másként rendelkeznek.

13.3. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződést külön jogszabályban feljogosított szervek jogosultak ellenőrizni. Vállalkozó vállalja, hogy az esetleges vizsgálat esetén az ellenőrzést végző szervek részére – adott esetben a jelen szerződés megszűnését követően is – a kért felvilágosítást megadja, jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos iratokat bemutatja, és szükség esetén másolatban átadja.

13.4. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben – a következő sorrend szerint - a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX.15.) Korm. rendelet, valamint az egyéb kapcsolódó jogszabályok vonatkozó rendelkezéseit, és a közbeszerzési eljárásban készített ajánlattételi felhívásban és dokumentációban, valamint a Vállalkozó ajánlatában foglaltakat kell alkalmazni.

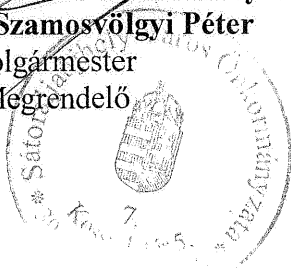
14.6. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi

14.6.1. A szerződés tárgyára vonatkozó teteles költségvetés.


Jelen megállapodást felek képviselői elolvasás és közös áttanulmányozás után jóváhagyólag mint akaratukkal mindenben megegyezőt 4 eredeti példányban írták alá.

Sátoraljaújhely, 2016. március hónap 1. nap

~~Sátoraljaújhely Város-Önkormányzata~~
Képviseli: ~~Szamosvölgyi Péter~~
polgármester
Megrendelő



SWIETELSKY Magyarország Kft.
Észak-kelet Magyarországi
Főmérnökség
3526 Miskolc, Repülőtéri út 4.


SWIETELSKY Magyarország Kft.
Képviseli: Vajvoda Barna, Tóth Barbara
területi főmérnök irodavezető
Vállalkozó